

فعالية تطبيق التعليم السياقي

(CONTEXTUAL TEACHING AND LEARNING) بالنموذج التعليم

البنائي (CONSTRUCTIVISM) لترقية استيعاب مفردات طلاب الصف

الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج

أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ م

البحث العلمي

مقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة العالمية التربوية الإسلامية



قدّمته

ويندا أري ستياوان

رقم : ٣٢١٢١١٣٠٥٢

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و العلوم التربوية

الجامعة الإسلامية تولونج أجونج الحكومية (IAIN)

مايو ٢٠١٥ م

موافقة المشرف

البحث العلمي بالموضوع "فعالية تطبيق التعليم السياقي (Contextual Teaching and Learning) بالنموذج في التعليم البنائي (Contructivism) لترقية استيعاب مفردات طلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م" التي كتبتة ويندا أري ستياوان، رقم القيد: ٣٢١٢١١٣٠٥٢ قد فتشها المشرف ووافق لتقديمها إلى مجلس المناقشة.

تولونج أجونج، ٢٥ مايو ٢٠١٥
المشرف،

نور ياني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٣٠١٢٠٠٧٠١١٠٢٩

تصديق،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج خازن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢

موافقة مجلس المناقشة

البحث العلمي بالموضوع "فعالية تطبيق التعليم السياقي (بالتنمذج في التعليم البنائي لترقية استيعاب مفردات طلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م" التي كتبته ويندا أري ستياوان، رقم القيد: ٣٢١٢١١٣٠٥٢ قد دافعت عنه أمام مجلس المناقشة بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج في اليوم الخميس، ١١ يوني ٢٠١٥، وقد صحّحه كما طلبه مجلس المناقشة.

السكرتير

الرئيس

نورياني الماجستير

آنين نور حياتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٥١١٢٠٠٣١٢٢٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٧١٠٣٠١٢٠٠٧٠١١٠٢٩

الممتحن الرئيس

الدكتور الحاج خازن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٦٠١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

عميد كلية التربية والعلمية التربوية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجو

الدكتور الحاج عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٦٠١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الإقرار

أنا الموقعة أسفله وبياناتي كالاتي :

الطالب : ويندا أري ستياوان

رقم القيد : ٣٢١٢١١٣٠٥٢

الموضوع : "فعالية تطبيق التعليم السياقي (Contextual Teaching and Learning)

بالتّموذج في التعليم البنائي (Contructivism) لترقية استيعاب طلاب

الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو

تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م"

بأن هذا البحث تحت الموضوع: "فعالية تطبيق التعليم السياقي (Contextual

Teaching and Learning) بالتّموذج في التعليم البنائي (Contructivism) لترقية

استيعاب طلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج

ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م" قد ألفته أنا بنفسي إلا

أجزاء ذكرت مصدرها، فإن ادعى أحد أنها من تأليفه فأنا مسؤول بكل ادعائه.

تولونج أجونج، ٢٤ مايو ٢٠١٥

المقرة

ويندا أري ستياوان

رقم القيد: ٣٢١٢١١٣ ٠٥٢

الشعار

إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾^١

Artinya:

3. Bacalah, dan Tuhanmulah yang Maha pemurah, 4. Yang mengajar (manusia) dengan perantaran kalam[1589], 5. Dia mengajar kepada manusia apa yang tidak diketahuinya.(QS. Surat Al-Alaq: 3-5)

[1589] Maksudnya: Allah mengajar manusia dengan perantaraan tulis baca.

¹ Depag RI, *Rabbani Al-Qur'an Per Kata, Tajwid Warna*, (Jakarta: PT. Surya Prisma Sinergi, 2012), hal: 597

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمى إلى :

١. والدِّي امي المحبوبة ستي مياشراه و أبي المحبوب دارويطا الذان يريني وينفقني ويعطيني الدعاء والشجاعة و القوة والمحبة دائما للباحثة ظاهرا وباطنا، عسى الله ان يسهّل جميع امورهما وسعيدة في الدنيا والاخرة. برك الله في عموركما.
٢. الأستاذ نورياني الماجستير، شكرا جزيلا على اشرافه، ودعائه، ومساعدته حتي أستطيع أن أتم هذا البحث العلمي. عسى أن يعطى نعمة الإيمان و الإسلام مرارا.
٣. كل أساتيذي في شعبة تعليم اللغة العربية الذين يربون في هداية نور المعرفة الي مقام السعادة.
٤. جميع الأسرة الذين قد أعطوني رحمة حتى نجحت في عملية التعلم والتعليم.
٥. أبي سيف الأنام الحاج و أمي أرينا شارف هداياتي و أمى صالحة شكرا كثيرا على دعائهم.
٦. جميع إخواني و إخوانتي في المعهد الإسلامية الفتاح ماعون ساري شكرا كثيرا على مساعدتهم و حماسهم.
٧. جميع الأصدقاء المحبوبين في شعبة تعليم اللغة العربية الذين عاشو معي في نفس الجهاد و الايمان و الذين قد ساعدواني في اتمام هذه البحث العلمي واكماله و دعواني الي المكان الاجمل و زالوا كسلاني و صعوبتي دئما.
٨. المحاضرين والمحاضرات الذين يرشدونني بكل خلوص صدروهم.
٩. ومن علمنى ولو حرفا واحدا عسى أن ينفعنا الله به.
١٠. جامعة المحبوبة كلية التربية والعلوم التربوية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين الوهاب الغفار. تشكر الباحثة إلى الله تعالى الذي يهب النعم و يتيح الفرص حتى تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع فعالية تطبيق التعليم السياقي (Contextual Teaching and Learning) بالنموذج في التعليم البنائي (Contructivism) لترقية استيعاب مفردات طلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م. صلاة و سلاما دائمين على النبي المصطفى محمد صلى الله عليه و سلم الذي أرشد الناس من الظلمات نور الحق المبين.

في مناسبة كتابة هذا البحث العلمي، فتبغني للباحثة أن تفضل الشكر الكثير إلى هؤلاء الذين يمدون يد المعونة و المساعدة:

١. سعادة الفاضل رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، فضيلة الدكتور مفتوحين الماجستير كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج الذي قد أذن لي أن اتعلم في هذه الجامعة المحبوبة.

٢. و فضيلة السيد عبد العزيز الماجستير كرئيس كلية التربية الذي يهتم دائما في تقدم شعبتها.

٣. و فضيلة الدكتور الحاج خازن الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية الذي يتحول تلامذة ينجحون على المستوى المحدودة لقسم اللغة العربية.

٤. و السيد أحمد نور ياني الماجستير كالمشرف الذي أفاد الباحثة علميا و عمليا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث العلمي منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحثة عظيم الشكر و التقدير.

٥. كل مساعدي المكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.

٦. كل مساعدي قسم الإدارة في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.

٧. جميع أصدقائي الذين يساعدون الباحثة في اتمام كتابة هذا البحث العلمي.

و ترجو الباحثة عسى الله أن يقابل أعمالهم حسنا و يجزي لهم جزاء وفيرا.

تعترف الباحثة أن هذا البحث العلمي ذو عيوب و نقائص، فلذا ترجو كل رجاء أن يأتي القراء بالنقد الواعي لأجل كمال البحث العلمي.

و أخيرا، عسى أن يكون هذا البحث العلمي البسيط نافعا و لعل الله أن

يرضى بكل عمل و خطوة.

تولونج أجونج، ٢٥ مايو ٢٠١٥

الباحثة،

ويندا أري ستياوان

رقم القيد: ٣٢١٢١١٣٠٥٢

ملاخص

ستيوان، ويندا اري. ٢٠١٥ "فعالية تطبيق التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي لترقية استيعاب مفردات طلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م". البحث العلمي، كلية التربية و العلوم التربوية شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج. المشرف: نور ياني، الماجستير.

الكلمات الإشارية: التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي، ترقية استيعاب مفردات خلفية البحث لم يستخدم المعلم النموذج التعليمي بطريقة إبداعية إلا قليلاً حتى الطلاب يشعرون بالملل في تعليم في مفردات. و التعليم النشاط الذي ينتج قدرة مفردات الطالب. تفترض اللغة العربية كانت صعبة جداً والكثير ويخشى الطلاب، ولذلك يجب أن يكون المعلم ذكياً في اختيار النموذج التعليم المناسب حيث أن الطلاب يشعرون بسهولة في عملية التعليم والتعلم. ولذلك من الضروري التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي ترقية استيعاب مفردات طلاب.

مسائل البحث: (١) كيف عملية لترقية استيعاب مفردات لطلاب الصف الثاني في التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م ؟. (٢) كيف فعالية تطبيق التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي لترقية مفردات لطلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م ؟.

و أهداف البحث: (١) لمعرفة عملية ترقية استيعاب مفردات لطلاب الصف الثاني في التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م. (٢) لمعرفة فعالية تطبيق التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي لترقية مفردات لطلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م ؟.

أسلوب البحث المستخدم الأساليب الكمية لبحوث تجارب بحثية.. نتائج الاختبارات الإحصائية ت- الحساب ٧,٩٧٩ التي تم الحصول عليها مع أهمية ٠.٠٠٠٠٠. وفي الوقت نفسه، متوسط نتائج الفئة التجريبية للتعلم ٧,٩٨٤. نتائج الاختبارات الإحصائية تبين أن ت- الحساب $= 7,979 < t$ - الجدول $= 2,021$. وهذا يثبت أن هي قبلت H_1 وهو رفض H_0 .

ABSTRAK

Setiawan, Winda Ari. 2015 “Efektifitas Penerapan Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan Model *Constructivism* Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Siswa Kelas II di MTsN Karangrejo Tulungagung Tahun Ajaran 2014-2015”, Jurusan Bahasa Arab IAIN Tulungagung, dibimbing oleh: Nuryani. M.Pd.I

Kata kunci: Pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan Model *Constructivism*, Peningkatan penguasaan mufrodat

Latar belakang penulisan ini adalah Guru kurang kreatif dalam menggunakan model pembelajaran sehingga siswa merasa bosan dalam kegiatan belajar mufrodat di kelas yang mengakibatkan kemampuan vocabulary siswa kurang baik. Mereka menganggap bahasa Arab itu sangat sulit dan banyak ditakuti siswa, sehingga Guru harus pandai-pandai dalam memilih model pembelajaran yang tepat agar siswa tidak jenuh dalam proses belajar mengajar. Oleh karena itu diperlukan adanya pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan model *Constructivism* untuk meningkatkan penguasaan mufrodat siswa.

Rumusan Masalah: 1) Bagaimana proses peningkatan penguasaan mufrodat siswa kelas II dengan pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan model *Constructivism* di MTsN Karangrejo Tulungagung Tahun Ajaran 2014-2015. 2) Bagaimana pengaruh penerapan pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan model *Constructivism* untuk meningkatkan penguasaan mufrodat siswa kelas II di MTsN Karangrejo Tulungagung Tahun Ajaran 2014-2015?.

Tujuan penelitian dalam skripsi ini adalah 1) Untuk mengetahui proses peningkatan penguasaan mufrodat siswa kelas II dengan pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan model *Constructivism* di MTsN Karangrejo Tulungagung Tahun Ajaran 2014-2015. 2) Untuk mengetahui pengaruh penerapan pembelajaran *Contextual Teaching and Learning* dengan model *Constructivism* untuk meningkatkan penguasaan mufrodat siswa kelas II di MTsN Karangrejo Tulungagung Tahun Ajaran 2014-2015.

Hasil uji statistik diperoleh t hitung sebesar 7,979 dengan signifikansi 0,000. Sedangkan, rata-rata hasil belajar kelas eksperimen sebesar 7,984. Hasil uji statistik menunjukkan bahwa $t_{hitung} = 7,979 > t_{tabel} = 2,021$. Hal ini membuktikan bahwa H_1 diterima dan H_0 ditolak.

ABSTRACT

Setiawan, Winda Ari. 2015 "The effect of the application of Contextual Teaching and Learning with Style Contructivism to enhance mastery of Vocabulary Grade II in Islamic Junior High School of Karangrejo, Tulungagung academic year 2014-2015" was written by Winda Ari Setiawan guided by: Nuryani. M.Pd.I

Keywords: learning, Contextual Teaching and Learning with Style Contructivism, mastery of Vocabulary

Background this is the teacher's writing is less creative in using the model of learning so that students feel bored in class at vocabulary learning activity that results in the ability of the student vocabulary less well. They assume the Arabic language was very difficult and much feared students, so teachers must be clever-clever in selecting appropriate learning model so that students are not saturated in the process of teaching and learning. It is therefore necessary to Contextual Teaching and Learning with Style Contructivism to improve students ' mastery of the vocabulary.

The focus of the research in this thesis is 1) How process improvement vocabulary mastery of grade II with Contextual Teaching and Learning with style Contructivism in Islamic Junior High School of Karangrejo, Tulungagung is in academic year 2014-2015. 2 application of influence) how Contextual Teaching and Learning with style Contructivism to enhance mastery of vocabulary grade II in Islamic Junior High School of Karangrejo, Tulungagung academic year 2014-2015?.

The purpose of the research in this thesis is 1) to know the process of improving the mastery of vocabulary grade II with Contextual Teaching and Learning with style Contructivism in Islamic Junior High School of Karangrejo, Tulungagung is in academic year 2014-2015. 2) to determine the influence of the application of Contextual Teaching and Learning with style Contructivism to enhance mastery of vocabulary grade II in in Islamic Junior High School of Karangrejo, Tulungagung academic year 2014-2015.

Results of statistical tests t count of 7,979 obtained with the significance of 0.000. Meanwhile, the average results of the experimental class of learning 7,984. Results of statistical tests show that $t_{hitung} = t_{tabel} > = 7,979 \ 2,021$. This proves that H_1 is accepted and H_0 is rejected.

فهرس

أ	الغلاف
ب	موافقة المشرف
ج	موافقة مجلس المناقشة
د	إقرار الأصالة
هـ	الشعار
و	الإهداء
ز	كلمة الشكر و التقدير
ط	الملخص باللغة العربية
ي	الملخص باللغة الإندونيسية
ك	الملخص باللغة الإنجليزية
ل	فهرس
ع	قائمة الجداول
ف	جداول الملحقات

١	.....	مقدمة	الباب الأول:
١	.....	أ. خلفية البحث	
٨	.....	ب. مسائل البحث	
٨	.....	ج. أهداف البحث	
٩	.....	د. الإفتراضية البحث	
١٠	.....	هـ. تحديد البحث	
١١	.....	و. فوائد البحث	
١٢	.....	ز. البحوث السابقة	
١٤	.....	ح. توضيح المصطلحات	
١٦	.....	ط. ترتيب البحث	

١٧	.....	النظريات البحث	الباب الثاني:
١٧	.....	أ. تعريف التعليم السياقي	
٢١	.....	١. مفهوم التعليم السياقي و أهدافه	
٢٥	.....	٢. خصائص التعليم السياقي	
٢٧	.....	٣. عناصر التعليم السياقي	
٣١	.....	ب. تعريف التعليم البنائي	
٣٥	.....	ج. تعريف مفردات	
٣٥	.....	١. مفهوم مفردات	
٣٨	.....	٢. أنواع المفردات	
٣٩	.....	٣. اهداف تعليم المفردات اللغة العربية	
٤٠	.....	٤. التعليم المفردات	
٤١	.....	د. استخدام التعليم البنائي في تعليم المفردا	

الباب الثالث: طريقة البحث ٤٤

- أ. مدخل البحث و تصميمه ٤٤
- ١. مدخل البحث ٤٤
- ٢. تصميم البحث ٤٥
- ب. السكان و العينة و أخذ العينات ٤٨
- ١. السكان ٤٨
- ٢. العينة ٤٩
- ٣. أخذ العينات ٥٠
- ج. متغيرات البحث ٥١
- د. طريقة جمع الحقائق و أدواته ٥٢
- ١. الملاحظة ٥٢
- ٢. الاختبار ٥٢
- ٣. الطريقة الوثيقة ٥٢
- ٤. الطريقة المقابلة ٥٣
- ٥. أدوات جمع الحقائق ٥٣
- هـ. طريقة تحليل الحقائق ٥٤

الباب الرابع: تقديم نتائج البحث ٥٦

- أ. الموجزة عن الموقع الجغرافي دراسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو
تولونج أجونج ٥٦
- ١. التاريخ عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو تولونج
أجونج ٥٦

٢ . الموقع الجغرافي المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو	
٥٦ تولونج أجونج	
٣ . الهيكل التنظيمي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية	
٥٨ كارانج ريجو تولونج أجونج	
٥٩ ٤ . أحوال المدرسين	
٦٣ ٥ . أحوال الطلاب	
٦٤ ٦ . أحوال الوسائل الدراسية و البنية المرفقة	
٦٦ ب. تقديم الحقائق	
١ . عملية التعليم البنائي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية	
٦٧ كارانج ريجو تولونج أجونج	
٢ . فعالية تطبيق التعليم السياقي بالنموذج التعليم البنائي في ترقية	
مفردات لطلاب الصف الثاني في المدرسة المتوسطة الإسلامية	
٧١ الحكومية كارانج ريجو تولونج أجونج	
٨٢ ٣ . الإستنتاج	
٨٦ الباب الخامس: الخاتمة	
٨٦ أ. الخلاصة	
٨٧ ب. الإقتراحات	
٨٩ المصادر و المراجع	
٩٣ الملاحظات	

قائمة الجداول

الجدول ١.١ البحوث السابقة	١٢
الجدول ٢.١ اختلاف بين التعليم السياقي و التعليم التقليدي	٢٦
الجدول ٤.١ أحوال المعلمين في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو	٦٠
الجدول ٤.٢ البيانات عن الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو	٦٤
الجدول ٤.٣ البيانات عن الوسائل الدراسية القائمة و البنية الأساسية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كارانج ريجو	٦٥
الجدول ٤.٤ ١ توزع التكراري المتغير المستقبل (X)	٧٢
الجدول ٤.٥ القيمة من المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة	٧٢
الجدول ٤.٦ الإختبار الطبيعي باستخدام SPSS 17.0 for Windows	٧٥
الجدول ٤.٧ الإختبار التجانيسي باستخدام SPSS 17.0 for Windows	٧٦
الجدول ٤.٨ الإختبار - ت باستخدام SPSS 17.0 for Windows	٧٨

قائمة الملاحظات

- ١ . الارشادات للمقابلة
- ٢ . الارشادات للملاحظات
- ٣ . إرشادات رموز المصادر/ المخابر
- ٤ . خطوات التطبيق التعلي
- ٥ . سيرة الكاتب
- ٦ . بطاقة الإشراف على البحث العلمي
- ٧ . رسالة الإستئذان على أداء البحث العلمي
- ٨ . رسالة البيان على اداء البحث العلمي
- ٩ . رسالة الإختبار
- ١٠ . نتائج الإحصائي من الإختبار الطبيعي
- ١١ . نتائج الإحصائي من الإختبار التجانسي
- ١٢ . نتائج الإحصائي من الإختبار - ت
- ١٣ . خطة التطبيق التعلم
- ١٤ . هيكل الجلوس تطبيق طريقة خغسو
- ١٥ . صورة الوثيقة
- ١٦ . السيرة الذاتية